

WAT ASS LASS | 14.03. - 23.03.

WAT
ASS
LASS?

Körpersprache und Weltwahrnehmung der Jugendlichen stehen im Zentrum von Johanna Richters Arbeiten. Ihr Bewegungstheaterstück „Intimate Stranger“ wird an diesem Samstag, dem 15. März im Cube 521 in Marnach aufgeführt.

FR, 14.3.

KONFERENZ

Harte Fronten, entschlossene Kämpferinnen: Die schwierige Lage der Frauen in Indien, Vortrag der österreichischen Journalistin und Autorin Brigitte Voykowitsch, Centre Barblé, Strassen, 18h30.
Org.: Aide à l'enfance de l'Inde.

MUSEK

Orchestre philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Joshua Weilerstein, oeuvres de Gershwin, Rachmaninov et Ravel, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Prélude celtique, par David O'Shea (orgue) et Aaron C. (chant), église Saint-Martin, Dudelange, 20h.

Proxima du Centaure + Artemus Gordon + Spitch & The Family, Les Trinitaires, Metz (F), 20h.
Tél. 0033 3 87 75 75 87.

Ulla Meinecke, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Hair, Musical von Galt MacDermot, Theater, Trier (D), 20h.
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Blues Caravan 2014, avec Albert Castiglia, Christina Skjolberg et Laurence Jones, Sang a Klang, Luxembourg, 20h30.
Org.: Blues Club Lëtzebuerg.

Onerepublic, Rockhal, Main Hall, Esch, 21h.

Pilot to Gunner, Soulkitchen, Luxembourg, 21h.

Cosmogon + Scarred + Age of Torment, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), Arlon (B), 21h.
www.entrepotarlon.be
Voir article p. 4

Ice in My Eyes + Silent Kid + Plastic Pedestrian, CD-Release, Exit07, Luxembourg, 21h.
Voir article p. 4

Bouldou & Sticky Fingers, tribute to the Rolling Stones, Spirit of 66, Verviers (B), 21h. www.spiritof66.be

THEATER

Werther, Oper von Jules Massenet, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Der kleine Prinz, Theater nach Antoine de Saint-Exupéry, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 11**

Cosmogon / Ice in My Eyes **p. 4**

31^e Festival des Migrations **p. 5**

Erausgepickt **S. 6**

KINO

Programm **S. 12 - S. 21**

The Grand Budapest Hotel **S. 16**

EXPO

Ausstellungen **S. 22 - S. 27**

Freerom **S. 24**

WAT ASS LASS | 14.03. - 23.03.

Gift, eine Ehegeschichte von Lot Vekemans, mit Désirée Nosbusch und Germain Wagner, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 29 12 81.

Avant que j'oublie, de Vanessa van Durme et Richard Brunel, Théâtre, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Electre, de Sophocle, avec Nicole Dogué, Sophie Langevin, Mélyssa Michel, Myriam Muller et Clotilde Ramondou, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28.

Recto Verso, vun a mam Jemp Schuster, mat der Michèle Turpel, Schloss, *Bettembourg*, 20h.

I'Impro Comedy Show, Salle « Le 10 » (rue de Neudorf), *Luxembourg*, 20h. réservation@ligueimpro.lu

Comédie sur un quai de gare + Une mémoire d'éléphant, une soirée, deux spectacles, par le Libellule Théâtre, Centre culturel (17, rue du Centre), *Athus (B)*, 20h15. Tél. 0032 63 38 95 73.

L'avare, d'après Molière, avec Myriam Gracia, Jean-Marc Barthélemy, Frédéric Frenay, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

KONTERBONT

31e Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté + 18e Salon du livre et des cultures du Luxembourg, Luxexpo (Kirchberg), *Luxembourg*, 18h. Voir encadré p. 5

Traube trifft Kakaobohne, Vortrag und Verkostung, mit Christian Löw, Kultur-Salon bei den Winzern, *Saarbrücken (D)*, 19h. Tél. 0049 681 58 38 16.

Soirée musico-gastronomique, avec Sascha Ley et Laurent Peyfert, Casa Fabiana, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 19 61 82. Début du concert à 21h.

Tod in Venedig, Lesung mit Luc Feit, auf dem Cello begleitet von



Die Philharmonie bietet eine musikalische Reise mit acht Cellos an. Das Konzert „Cellosturm“ an diesem Samstag, dem 15. und Sonntag, dem 16. März ist besonders für Jugendliche geeignet.

André Mergenthaler, Kulturhaus, *Niederanven*, 20h. Tél. 26 34 73-1.

Soirée de lecture, avec Vesna Andovovic, Christiane Kremer, Diane Neises et Claude Schiltz, Salle des fêtes, *Koerich*, 20h.

SA, 15.3.

JUNIOR

Cellosturm, mit dem Cello8ctet Amsterdam, Philharmonie, Espace découverte, *Luxembourg*, 11h, 15h + 17h. Tél. 26 32 26 32.

Emilie, Filmprojektioun an Atelier ronderëm den Animatiounsfilm vun a mam lëtzebuurger Réalisateur Olivier Pesch, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45.

Rockos Reisen, musikalische Geschichte von Peter Korbel, für Kinder ab fünf Jahren, Trifolion, *Echternach*, 15h. Tél. 47 08 95-1.

MUSEK

Récital d'orgue, par Pierre Perdigon, oeuvres de Scheidemann, van der

Kerckhoven et Buxtehude, cathédrale, *Luxembourg*, 11h.

Orchestre philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Joshua Weilerstein, oeuvres Strauß (Sohn), Ravel et Rachmaninov, Philharmonie, Grand Auditorium, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 32 26 32.

Récital de piano, par Giovanni Bellucci, oeuvres de Byrd, Busoni, Alkan, Liszt, Prokofiev, Ravel, Chopin, Wagner et Strauß, Conservatoire de Musique, *Esch*, 17h. Tél. 54 97 25.

Red Hot Chilli Pipers + Sherryvore + Cara + Schöppe Siwen + Luxembourg Pipe Band + Celtic Legends + DJ Set, Hall Sportif LNBD et Annexe Alliance, *Dudelange*, 19h.

Clement Meyer + DC Salas + Mutiny on the Bounty + Daggers + Mambo + Umungus, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), *Arlon (B)*, 19h. www.entrepotarlon.be

Der Wildschütz oder die Stimme der Natur, komische Oper in drei Akten von Albert Lortzing, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Khalife-Schumacher-Tristano, Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h.

Orchestre philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Leo Hussain, oeuvres de Ravel et Rachmaninov, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 21-304.

Konstantin Wecker, Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Eric Legnini, jazz, Arsenal, Grande Salle, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Orchestre de Chambre du Luxembourg, sous la direction de Carlo Jans, oeuvres de Bartok, Rodrigo et Respighi, Centre culturel Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

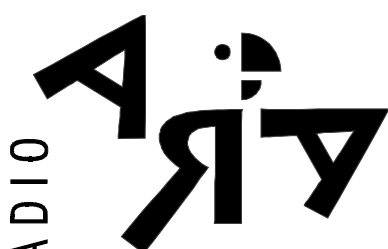
Cults, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h. www.atelier.lu

Geoff Berner & Corb Lund, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 21h. www.sparte4.de

Dalida + France + Massicot, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 21h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

Booba, Rockhal, Main Hall, *Esch*, 21h.

Deborah, CD-Release, Melusina, *Luxembourg*, 21h.



103,4 MHz / 105,2 MHz
www.ara.lu

Sabbato
15.03.2014
10:00 - 11:30

Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté

Ospite telefonico: LOOP THERAPY
In Studio: Paola Cairo e Amelia Conte



EVENT

WAT ASS LASS | 14.03. - 23.03.



Deux groupes, deux genres, deux nouveaux albums mais qui tout de même une chose en commun : des vétérans de la musique locale seront à l'honneur ce vendredi.

INDIE/DEATH METAL

Le retour des vétérans

Luc Caregari

Ce weekend, vous aurez la possibilité de découvrir les nouveaux disques de deux groupes luxembourgeois : Cosmogon et Ice in my Eyes. Deux formations issues d'autres groupes aujourd'hui dissous.

Que les « carrières » musicales luxembourgeoises se heurtent souvent à la question de la vivabilité n'est malheureusement pas nouveau. Les hautes ambitions de la prime jeunesse - le rêve du « rockstardom » - ne suffisent souvent plus pour contrer les difficultés que tout un chacun rencontre dès qu'il entre dans la fameuse « zone 30 ». Car c'est à partir du cap de la trentaine que des choix de vie s'imposent, qu'il faut devenir sérieux, trouver un boulot, avoir un gosse - se caser quoi. De plus, la vie de musicien luxembourgeois est soumise à deux frustrations principales : refaire chaque année le même tour de tous les festivals, contests et autres show-cases nationaux ou se casser le cul pour jouer à l'étranger, ce qui, malgré le travail du bureau d'export music:lx, s'avère toujours difficile. En conséquence, une grande partie de groupes de la première ligne, car les ambitieux volent toujours le plus haut, se cassent la figure.

En même temps, ce phénomène en a engendré un autre : dès qu'un des

« grands » groupes du passé passe à la trappe, certains de ses membres se retrouvent sous de nouveaux drapeaux, mais pas forcément avec les mêmes buts. Désormais, c'est la musique qui prime et non plus l'appât de reconnaissance internationale. Ainsi Ice in my Eyes, composé d'ex-membres des indé-rockeurs de Metro, d'Inborn et de Hal Flavin pratiquent toujours une indé-pop savoureuse. Formé en 2012, le groupe ne patauge pas et publie en juin 2013 son premier single « Move/New Haven » - qui n'est pas sans rappeler les sonorités de Metro, avec des accents plus dansables. Après quelques changements de formation, et notamment l'arrivée d'un nouveau bassiste, le groupe s'est isolé en studio et présentera son nouvel album de dix titres ce vendredi à l'Exit07.

Autre son de cloche et autre salle pour Cosmogon. Vendredi à l'Entrepôt à Arlon, ce groupe de death metal (même s'il est difficile à classer), qui a déjà fait parler de lui à cause de ses performances live sauvages, présentera son premier opus « Chaos Magnum ». Né des cendres des légendaires Ex-Inferis - dont Cosmogon rassemble désormais l'ex-chanteur, l'ex-guitariste et l'ex-batteur, l'autre guitariste ayant fondé la formation doom Soleil Noir. Cosmogon a aussi incorporé le

bassiste des indé-rockeurs de Babyoil, mais le style musical ne diffère pas trop de celui d'Ex-Inferis. Malgré une guitare de moins, le son est toujours aussi puissant (quoiqu'un peu plus propre), les blastbeats rythment les compositions et le chant (si l'on veut) reste féroce et brutal.

Si ces deux groupes ne sont pas - ou plus - au centre de l'attention de la machinerie de promotion et de production sémi-étatique qui s'est mise en place ces dix dernières années, cela ne veut pas dire qu'ils n'en valent pas la peine. Mais que, au fil des années, la musique est (re)devenue ce qu'il y a de plus intéressant - une leçon somme toute édifiante.

Ce vendredi 14 mars : Ice in My Eyes à l'Exit07 à Luxembourg et Cosmogon à l'Entrepôt à Arlon.

Purple Years, tribute to Deep Purple, Spirit of 66, Verviers (B), 21h.
www.spiritof66.be

THEATER

Anastasia/Shadow, von Kenneth MacMillan und Marguerite Donlon, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Verrücktes Blut, von Nurkan Erpulat und Jens Hillje, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Intimate Stranger, Bewegungstheater von Johanna Richter, Cube 521, Marnach, 20h. Tel. 52 15 21, www.ticket.lu

Das Himbeerreich, von Andres Veiel, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Electre, de Sophocle, avec Nicole Dogué, Sophie Langevin, Mélyssa Michel, Myriam Muller et Clotilde Ramondou, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28.

Heinz Gröning + Ensemble Weltkritik, Kabarett, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Vakanz am Möllerdall, Kaméidistück an dräi Akten vum Friny Gilson, Festsall vun der Reenert-Schoul, Wiltz, 20h. Tel. 95 89 72 (12h - 14h + 19h - 21h).

Recto Verso, vun a mam Jemp Schuster, mat der Michèle Turpel, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h. Tel. 26 32 43-1.

LuxiLeaks, den neie Programm vum Cabarenert, Kulturzentrum, Rumelange, 20h. Tel. 691 25 90 06.

L'avare, d'après Molière, avec Myriam Gracia, Jean-Marc Barthélemy, Frédéric Frenay, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

PARTY/BAL

Bloen Eck Revival Party, mam DJ Gast, Exit07, Luxembourg, 21h.

KONTERBONT

Obstbaumschnittkurs, Treffpunkt Barteshaus, Hoffelt, 9h30.

Le fantasma et le fantastique, photo discussion avec Christian Mosar, médiathèque du CNA, Dudelange, 11h.

WAT ASS LASS | 14.03. - 23.03.

FESTIVAL

31e Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté + 18e Salon du livre et des cultures du Luxembourg, Luxexpo (Kirchberg), Luxembourg, 12h.
Voir encadré p. 5

Obstbaumschnittkurs, unter der Leitung von Doris Bauer, Treffpunkt Mauerberg, Junglinster, 14h.
Tel. 34 94 10 27.

SO, 16.3.

JUNIOR

Cellosturm, mit dem Cello8ctet Amsterdam, Philharmonie, Espace découverte, Luxembourg, 11h, 15h + 17h. Tel. 26 32 26 32.

Der Froschkönig, musikalisches Märchen mit der Gruppe Pastorella, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 11h.
Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Voiseau, par la Cie 4Hoog, Maison de la Culture, Arlon (B), 16h.
Tél. 0032 63 24 58 50.

KONFERENZ

Die letzten Tage Europas, Vortrag von Henryk M. Broder, Trifolion, Echternach, 20h. Tel. 47 08 95-1.

MUSEK

6. Kammerkonzert, Werke von Fauré, Liszt, Brahms und Mendelssohn Bartholdy, Mittelfoyer im Saarländischen Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Tyler Blanton Trio, jazz, Brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52 98-1.

Récital cornemuse, tambourin et orgue, par Alain Bravay et Marie-Virginie Delorme, église, Contz-les-Bains (F), 17h. www.orguecontz.fr

Piaf, mit Florence Absolu, Theater, Trier (D), 19h30.
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

THEATER

Vakanz am Möllerdall, Kaméidisték an dräi Akten vum Friny Gilson, Festsall vun der Reenert-Schoul, Wiltz, 15h. Tel. 95 89 72 (12h - 14h + 19h - 21h).

Just d'Jal, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de

31e FESTIVAL DES MIGRATIONS

Les faire se rencontrer

Ce week-end 14 et 15 mars, les halls de la foire internationale du Kirchberg vont se remplir du vendredi au dimanche à nouveau avec toute la diversité culturelle que notre petit pays peut accueillir - et avec toutes les contradictions que cela peut comporter. A l'occasion du 31e Festival des migrations, et accessoirement du 14e Salon du livre et des cultures et des deuxièmes rencontres des cultures et de l'art contemporain (Artsmanif), plus de 400 stands seront ouverts pour régaler les visiteurs de spécialités exotiques, pour découvrir d'autres cultures, pour discuter politique ou société voire dénicher des artistes contemporains.

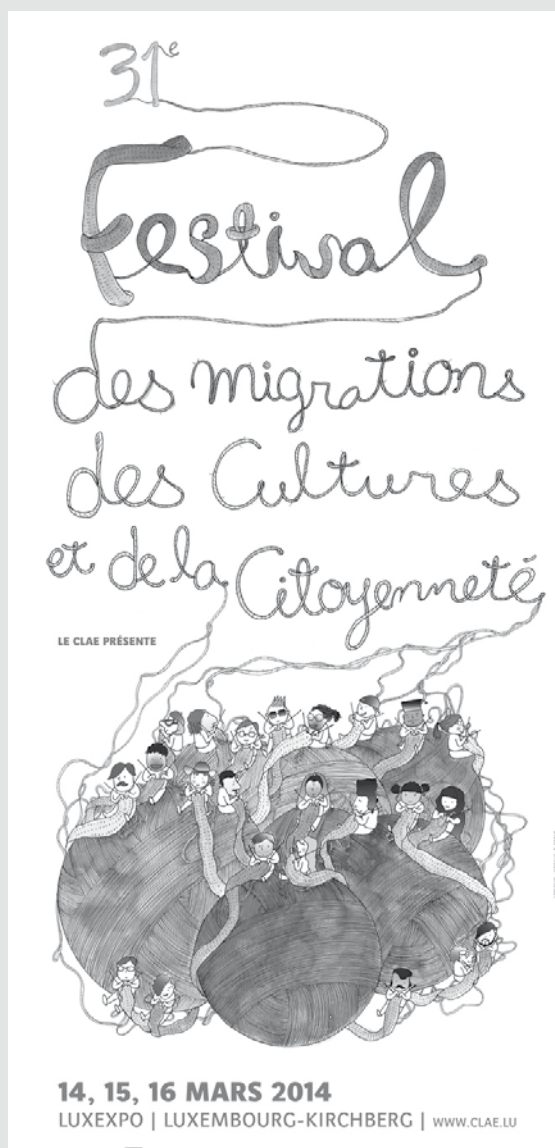


Le tout teinté de concerts et de rencontres avec le public d'auteurs, voire de journalistes comme par exemple le directeur de l'édition espagnole du Monde diplomatique, Ignacio Ramonet, qui parlera entre autres de son livre sur Hugo Chavez. En tout, les littératures lusophones, hispaniques, africaines, péruviennes, germanophones, francophones, catalanes, polonaises, italiennes, luxembourgeoises, iraniennes, albanaises, russes, bosniaques, galiciennes, et maltaises seront à l'honneur.

Point de vue politique, déi Lénk proposeront une conférence sur le thème „Uni-e-s dans une alternative de gauche pour l'Europe" - avec notamment Maite Mola (Izquierda Unida, Espagne - vice-présidente du Parti de la Gauche Européenne), Natassa Theodorakopoulou (membre du Comité Central de Syriza, Grèce), Roger Tirlicien (secrétaire PCF-Moselle, France), Renato Soeiro (Bloco de Esquerda, Portugal - représentant à la direction du Parti de la Gauche Européenne) et André Hoffmann (déi Lénk - député honoraire).

Pendant tout le temps du festival, nous serions heureux de pouvoir vous accueillir au stand du woxx, pour discuter et - pourquoi pas? - boire un verre ensemble.

Toute la programmation du 31e Festival des migrations est accessible sous www.clae.lu



ERAUSGEPICKT

WAT ASS LASS | 14.03. - 23.03.

FOTO: SXC.HU



Alles über Leine und Clicker

Am **Samstag, dem 5. April** organisiert „Mupp on Tour“ in Ettelbrück einen **Workshop über Leine und Clicker beim Hund**, mit einem ersten theoretischen Teil der um 14 Uhr beginnt. Gegen 14.30 Uhr wird dann in zwei Gruppen der praktische Teil mit der Leine geübt werden. Hier gibt es Tipps zum bei Fuß und bei lockerer Leine gehen. Dieses Üben findet erst in den Deichwiesen später dann in der Fußgängerzone statt wo, je nach Wetterlage, auch ein Terrassenbesuch auf dem Zeitplan steht. Da die Hunde die ganze Zeit am Üben sind, kann daran angeschlossen in Schieren ein einstündiger Spaziergang gemacht werden, damit die Hunde sich austoben können. Unkostenbeitrag fünf Euro. Unbedingt unter muppontour@yahoo.de oder unter der Tel. 621 13 40 08 anmelden. Weitere Infos auf der Homepage www.muppontour.de!



Vëlloparatur-Atelier

Wie wartet man sein Fahrrad richtig? Wann sollten einzelne Teile ersetzt werden? Und wie führt man einfache Reparaturen im Falle einer Panne durch? Um RadfahrerInnen Antworten auf diese und

ähnliche Fragen zu geben, organisiert die Lëtzebuurger Vëlos-Initiativ asbl in Zusammenarbeit mit Vélo en ville asbl, am **Samstag, dem 22. März** einen **Wartungs- und Reparaturkurs für Fahrräder (Schwerpunkt Citybikes)**. Auf dem Programm des vierstündigen Workshops stehen unter anderem folgende Themen: Sicheres Ab- und Aufmontieren des Hinterrades sowie der beiden Pedalen, Reinigung und Wartung: Worauf ist zu achten? Reparieren eines Reifens im Schadensfall (Reifenpanne), Gebrauch und Einstellung der Schaltungen, Ersetzen von Bremskabeln und Einölen der Gelenkteile des Fahrrades. Neben vielen Tipps und Anregungen können die KursteilnehmerInnen auch praktische Erfahrungen sammeln. Unter fachkundiger Anleitung kann jeder einzelne Handgriffe am Fahrrad ausprobieren. Der Workshop findet im Atelier von Vélo en ville in Luxemburg-Grund (8, Bisservweg) statt und dauert von 10h bis etwa 15h30. Der Kurs wird in luxemburgischer Sprache abgehalten und kostet 25 Euro. Da die Teilnehmerzahl auf zehn begrenzt ist, ist es ratsam, sich frühzeitig bei der LVI unter Tel. 43 90 30 29 oder per E-Mail an lvi@velo.lu anzumelden.

Die Welt ernähren ohne sie zu zerstören!

Im Weltagrarbericht fassten über 400 WissenschaftlerInnen den Stand des Wissens über die globale Landwirtschaft, ihre Geschichte und Zukunft im Auftrag der Vereinten Nationen und der Weltbank zusammen. Sie gingen der Frage nach: Was sind die größten Herausforderungen, welche Lösungsansätze gibt es dafür? Am **Montag, dem 31. März** um 19 Uhr lädt Caritas Luxembourg im Rahmen der Kampagne „food for all“ und in Zusammenarbeit mit der Plattform „Meng Landwirtschaft“ mit der Unterstützung des Ministère des Affaires étrangères et européennes, Direction de la coopération au développement et de l'action humanitaire ein ins Parc Belle Vue, 5 avenue Marie-Thérèse, Luxembourg, zu einer **Konferenz mit Benedikt Härlin**, Journalist und ehemaliger Politiker, seit 2001 für die Zukunftsstiftung Landwirtschaft in Berlin tätig und Mitautor des Weltagrarberichtes.



Auditions d'orgue

Depuis cette année, les **auditions d'orgue** de 30 minutes (**tous les samedis de 11h à 11h30**), organisées depuis longtemps par l'association « Les Amis de l'Orgue Luxembourg asbl », ont lieu carrément de janvier à décembre, soit à la cathédrale, soit à Saint-Michel. Elles connaissent un véritable succès, en attirant chaque samedi une centaine d'auditeurs. Alors que ces auditions étaient initialement destinées à donner la possibilité à des élèves d'orgue n'ayant pas encore un répertoire pour un vrai récital, cette série attire de plus en plus des organistes célèbres venant de tous les pays de l'Europe (même du Canada) et dont la renommée n'est plus à faire. L'entrée à ces auditions est gratuite, une quête est effectuée à la fin afin de couvrir une partie des frais (gage des organistes invités). Informations supplémentaires sur www.amisdelorgue.lu



Neumünster, *Luxembourg*, 17h + 20h. Tél. 26 20 52-444. COMPLET !

Recto Verso, von a mam Jemp Schuster, mat der Michèle Turpel, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 17h. Tel. 26 32 43-1.

Electre, de Sophocle, avec Nicole Dogué, Sophie Langevin, Mélyssa Michel, Myriam Muller et Clotilde Ramondou, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 22 28 28.

Werther, Oper von Jules Massenet, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Verrücktes Blut, von Nurkan Erpulat und Jens Hillje, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Der kleine Prinz, Theater nach Antoine de Saint-Exupéry, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. www.sparte4.de

Der letzte Vorhang, Stück von Maria Goos, Studio des Theaters, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

KONTERBONT

Record Fair, Rockhal, *Esch*, 10h.

Glacismaart, Glacis, *Luxembourg*, 10h.

Les grands magasins de la belle Epoque à 1960, visite guidée avec Dr Robert L. Philippart, rendez-vous au Musée d'histoire de la Ville, *Luxembourg*, 11h. Tél. 47 96-45 70.

31e Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté + 18e Salon du livre et des cultures du Luxembourg, Luxexpo (Kirchberg), *Luxembourg*, 12h. Voir encadré p. 5

Le futur quartier universitaire, visite guidée, rendez-vous au bâtiment « massenoire » (avenue du Rock'n'roll), *Belval*, 15h. Tél. 26 84 01.

Die mystischen Kräfte des Shaolin Kung Fu, Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

MO, 17.3.

KONFERENZ

La faim qui tue, par Jean Feyder, Université du Luxembourg, salle Piaget, *Walferdange*, 11h45. Tél. 46 66 44-6563/6560.

WAT ASS LASS | 14.03. - 23.03.

Soziale Arbeit als Regierungskunst?

Vortrag von Prof. Dr. Fabian Kessl, Universität Luxemburg, Gebäude III, Saal Piaget, *Walferdange*, 14h15. Tel. 46 66 44-6563/6560

The search of life in the universe and our future, public talk by Pete Worden, University of Luxembourg, Auditorium Tavenas, Campus Limpertsberg, *Luxembourg*, 17h30.

MUSEK

Aynsley Lister, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. www.spiritof66.be

Schatten der Vergangenheit, zwei Kammeroper in englischer (Someone Is Going to Come von Knut Vaage und Jon Fosse) und deutscher (Der Mond aus kochender Milch von Camille Kerger und Nico Helminger) Sprache, Théâtre National du Luxembourg (194, rte de Longwy), *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Folias de España, oeuvres d'Ortiz, Buxtehude, Cabanilles, Alain, Godard et Astorionio, Philharmonie, Grand Auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 32 26 32.

KONTERBONT

Mit den Narben der Apartheid: vom Freiheitskämpfer zum Heiler, Vorstellung des neuen Buches von Michael Lapsley, Edmond-Dune-Saal im Kulturzentrum Abtei Neumünster, *Luxembourg*, 19h. Tel. 26 20 52-444.

Canzoni von Liebe und Tod, Monika Zeiner singt und liest, Carré Rotondes, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 62 20 07.

DI, 18.3.**KONFERENZ**

An Unmanned History of Technology, avec Fabien Giraud et Raphaël Siboni, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 18h30. Tel. 22 50 45.

Isidore Comes - ein Dichter der Mosel, mit Robert Muller, Centre Mosellan, *Ehnen*, 19h30. Tel. 76 00 26.

Ukraine : le prix de la liberté, avec Tetyana Mazur, Carré Rotondes, *Luxembourg*, 21h. Tel. 26 62 20 07. Org.: Amnesty International.

MUSEK

Schatten der Vergangenheit, zwei Kammeroper in englischer (Someone Is Going to Come von Knut Vaage und Jon Fosse) und deutscher (Der Mond aus kochender Milch von Camille Kerger und Nico Helminger) Sprache, Théâtre National du Luxembourg (194, rte de Longwy), *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Récital de chant, par Simon Keelyside (baryton) et Malcomlm Martineau (piano), oeuvres de Schönberg, Britten, Eisler, Strauss, Schubert et Brahms, Philharmonie, Salle de musique de chambre, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 32 26 32.

Djudju - The Bright Side of the Moon, CD-Release, Rockhal, Club, *Esch*, 20h.

Derek & Yves Meersschaert, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. www.spiritof66.be

Eliane Elias, Conservatoire de musique, *Luxembourg*, 20h30.

THEATER

Gift, eine Ehegeschichte von Lot Vekemans, mit Désirée Nosbusch und Germain Wagner, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tel. 29 12 81.

Le système Ribadier, de Georges Feydeau, Théâtre, *Esch*, 20h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

Shappi Khorsandi Live, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 20 52-444.

KONTERBONT

Wasserlieder, Lesung mit Monique Simon, Bibliothéik (3, rue Genistre), *Luxembourg*, 18h30.

Soirée de lecture, avec Danièle Corre, Véronique Daine et Hélène Tyrtoff, Centre national de littérature, *Mersch*, 19h30. Tel. 32 69 55-1.

Québec, sur la route du grand Nord, projection du film documentaire d'André Maurice, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 20h. Tel. 26 81 21-304. Dans le cadre d'« Exploration du monde ».

The Petits Fours - Burlesque, Theater, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18.

MI, 19.3.**JUNIOR**

L'Orchestre philharmonique de MS-20, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 15h. Tel. 0033 3 87 75 75 87.

KONFERENZ

Mental Retirement and Social Pensions for the Elderly Poor, University of Luxembourg, building 6, 2nd floor, room 210, *Walferdange*, 12h30.

Quand la musique s'électrocute, par C. Labrande et S. Malfettes, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 19h. Tel. 0033 3 87 75 75 87.

Beruff a Famill: Wéi kënne mir alles besser ënnert een Hutt bréngen? Elterenowend mam Klaus Elgar, Resonord, *Clervaux*, 19h.

Der Auszug aus dem Elternhaus von in Deutschland aufgewachsenen jungen Erwachsenen, Prof. Dr. Can Aybeck, Universität Luxemburg, Latomus-Saal, *Walferdange*, 19h. Tel. 46 66 44-6563/6560

Comment devient-on génocidaire ?

Damien Vandermeersch présentera son nouvel ouvrage, Chapelle Loretto (rue des Romains), *Senningerberg*, 20h15.

MUSEK

Die Fledermaus, Operette von Johann Strauß, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Les enseignants du Conservatoire d'Esch-sur-Alzette, oeuvres de Piazzolla, Stravinsky, Glick et Fitelberg, Conservatoire de Musique, *Esch*, 20h. Tel. 54 97 25.

Albert Lee and Hogan's Heroes, Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h.

Cabaret contemporain, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h. Tel. 0033 3 87 75 75 87.

The Australian Pink Floyd Show, Rockhal, Main Hall, *Esch*, 21h.

Daughtry, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h. www.atelier.lu

Emily Jane White, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 21h. www.sparte4.de

Zwischen Lesung und Gesang präsentiert Monika Zeiner Auszüge aus ihrem Roman „Die Ordnung der Sterne über Como“. Am 17. März im Carré Rotondes.



WAT ASS LASS | 14.03. - 23.03.

THEATER

Gift, eine Ehegeschichte von Lot Vekemans, mit Désirée Nosbusch und Germain Wagner, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 29 12 81.

Impro justitia, sur une idée de Bruno Coppens et de Mirko Popovitch, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-444.

L'avare, d'après Molière, avec Myriam Gracia, Jean-Marc Barthélemy, Frédéric Frenay, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

KONTERBONT

Wednesdays at Mudam, programme du mois de mars par l'agence « Voulez-vous danser », Mudam, *Luxembourg*, 18h.

Porte ouverte, Ecole de théâtre (595 rue de Neudorf), *Luxembourg*, 19h30.

Smart Kremart - Véier Kuerzgeschichten op Lëtzebuergesch, Liesung mat Christiane Kremer, Claude Schiltz, Vesna Andonovic an Diane Neises, Centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-290.

Recycling Medea, projection du film d'Asteris Kutulas, Théâtre, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Soirée de lecture, avec Vesna Andonovic, Christiane Kremer, Diane Neises et Claude Schiltz, Centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-290.

DO, 20.3.

JUNIOR

Again - une performance sur la joie de vivre, pour enfants de 18 mois à quatre ans, par la Cie Aaben Dans, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 9h - 10h30. Tél. 26 81 21-304.

Hinter den Kulissen, Schnupperworkshop für Kinder von sechs bis acht Jahren, Carré Rotondes, *Luxembourg*, 14h. Tél. 26 62 20 07.

Log Book, atelier pour enfants de six à huit ans, Mudam, *Luxembourg*, 14h30 - 16h30. Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu

Monnaies et poche romaines, atelier pour enfants de six à douze ans, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 47 93 30-214.

KONFERENZ

Vers une région métropolitaine polycentrique? Enjeux d'un aménagement transfrontalier du territoire, par Dr Estelle Evrard et Prof. Dr. Christian Schulz, Université du Luxembourg, salle Piaget, *Walferdange*, 14h15.

Der Vielfalt der Wiesentypen in Luxemburg, Vortrag von Dr. Simone Schneider, Naturmusée, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 46 22 30-1.

Hypatie d'Alexandrie, avec Silvia Ronchey, Salle des Arts, Bibliothèque nationale, *Luxembourg*, 19h.

Auf Spurensuche nach NS-Tätern in Trier, Vortrag von Joachim Hennig und Thomas Zuche, Volkshochschule (Domfreihof 1B), *Trier (D)*, 19h.

Luxemburg und die Niederlande - 200 Jahre getrennte und gemeinsame Wege, Kulturzentrum Abtei Neumünster, *Luxembourg*, 20h.

En collaboration avec la Cinémathèque, la Philharmonie présente un petit voyage dans le temps à travers le ciné-concert « Orphans of the Storm ». L'Orchestre philharmonique du Luxembourg accompagnera les projections les 21 et 22 mars.



MUSEK

La terre se livre dans les volières du vent, poème de Claude Bommertz mis en musique, Centre national de littérature, *Mersch*, 19h30. Tél. 32 69 55-1.

Calefax Reed Quintet, oeuvres de Nancarrow, Jeths, Germanus, Abrahamsen, Bauckholt und Fitkin, Philharmonie, Salle de musique de chambre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Fawzy Al-Aiedy Trio, chants sacrés d'Orient, Saint-Pierre-aux-Nonnains, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Yakou Tribe, Jazz, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 20h30. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Rea Garvey, Rockhal, Club, *Esch*, 21h.

Kid Colling, Purple Lounge au Casino 2000, *Mondorf*, 21h.

THEATER

Sang/Sexe, avec Elodie Ludsys et Cyril Chagot, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 19h. Tél. 22 28 28.

Oswald de Nuit, de Samuel Gallet, Théâtre du Saulcy, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 31 56 13.

Vollmondbetrachtungen, Stück von und mit Jean-Paul Maes, mit Irmtraud Hetz und Timo Wagner, Schloss, *Bettembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Trois femmes + Tone Hazard, chorégraphies d'Anu Sistonen, Centre culturel Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

Barbe Neige et les sept petits cochons au bois dormant, chorégraphie de Laura Scozzi, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Patentöchter, Theaterfassung des gleichnamigen Buches von Julia Albrecht und Corinna Ponto, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. www.sparte4.de

Recto Verso, vun a mam Jemp Schuster, mat der Michèle Turpel, Theater, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

LuxiLeaks, den neie Programm vum Cabarenert, Gemeng, *Hesperange*, 20h.

L'avare, d'après Molière, avec Myriam Gracia, Jean-Marc Barthélemy, Frédéric Frenay, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

FR, 21.3.

JUNIOR

Again - une performance sur la joie de vivre, pour enfants de 18 mois à quatre ans, par la Cie Aaben Dans, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 9h - 10h30. Tél. 26 81 21-304.

MUSEK

Steven Pitman & The Celebrations, tribute to Elvis Presley, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Bertrand Betsch + Jean Elliot Senior + Miss Media Dj Set, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

Signumfive, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Hair, Musical von Galt MacDermot, Theater, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

WAT ASS LASS | 14.03. - 23.03.

Vanilla Fudge, Spirit of 66,
Verviers (B), 20h. www.spiritof66.be

Raphale Gualazzi, jazz, Den Atelier,
Luxembourg, 21h. www.atelier.lu

Soleil Noir, L'Entrepôt (2, rue Zénobe
Gramme), Arlon (B), 21h30.
www.entrepotarlon.be

THEATER

Sang/Sexe, avec Elodie Ludsys et
Cyril Chagot, Théâtre du Centaure,
Luxembourg, 19h. Tél. 22 28 28.

Das Wehr, Stück von Conor
McPherson, Alte Feuerwache,
Saarbrücken (D), 19h30.
Tél. 0049 681 30 92-0.

Die Vögel, Komödie von Aristophanes,
Saarländisches Staatstheater,
Saarbrücken (D), 19h30.
Tél. 0049 681 30 92-0.

De Konterbass, vum Patrick Süskind,
fräi an d'Lëtzebuergeresch iwwersat
vum Nico Helminger, mam Germain
Wagner, Aalt Stadhaus, Differdange,
20h.

Vollmondbetrachtungen, Stück von
und mit Jean-Paul Maes, mit Irmtraud
Hetz und Timo Wagner, Schloss,
Bettembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Barbe Neige et les sept petits
cochons au bois dormant**,
chorégraphie de Laura Scozzi,
Grand Théâtre, Luxembourg, 20h.
Tél. 47 08 95-1.

Nuit blanche de l'humour noir,
avec SaNaKa et Ster City, Salle Robert
Krieps au Centre culturel de rencontre
Abbaye de Neumünster, Luxembourg,
20h. Tél. 26 20 52-444.

Patentöchter, Theaterfassung des
gleichnamigen Buches von Julia
Albrecht und Corinna Ponto, sparte4
(Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D),
20h. www.sparte4.de

LuxiLeaks, den neie Programm vum
Cabarenert, Theater, Esch, 20h.
Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Der letzte Vorhang, Stück von Maria
Goos, Studio des Theaters, Trier (D),
20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

L'avare, d'après Molière, avec Myriam
Gracia, Jean-Marc Barthélemy, Frédéric
Frenay, TOL, Luxembourg, 20h30.
Tél. 49 31 66.



Partez à la conquête du Québec, découvrez sa faune et sa flore à travers le documentaire « Québec, sur la route du grand Nord » d'André Maurice. La projection aura lieu au Centre des arts pluriels d'Ettelbruck le 18 mars.

Konschtart, vun der Yasmina Reza,
mat René Engel, Georges Kremer a
Frank Leonardy, Café Ancien Cinéma,
Vianden, 20h30. Tél. 691 84 93 98.

KONTERBONT

Orphans of the Storm, projection
du film muet de D.W. Griffith,
animation musicale par l'Orchestre
philharmonique du Luxembourg,
sous la direction de Carl Davis,
Philharmonie, Grand Auditorium,
Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**Johannes Metzdorf: Ich kam zur
Welt und lebe trotzdem weiter**,
musikalische szenische Lesung, Tufa,
Kleiner Saal, Trier (D), 20h.
Tél. 0049 651 7 18 24 12.

SA, 22.3.

JUNIOR

**Again - une performance sur la joie
de vivre**, pour enfants de 18 mois à
quatre ans, par la Cie Aaben Dans,
Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker,
Ettelbruck, 11h - 16h. Tél. 26 81 21-304.

The Pawnshop + The Cure,
projections des films muets de Charly
Chaplin, accompagnement musical
par l'Orchestre philharmonique du
Luxembourg, sous la direction de
Carl Davis, Philharmonie, Grand
Auditorium, Luxembourg, 15h.
Tél. 26 32 26 32.

Documentaire, Atelier fir Kanner
vu fënneg bis aacht Joer, Casino
Luxembourg - Forum d'art

contemporain, Luxembourg, 16h.
Tél. 22 50 45.

Kannst du pfeifen, Johanna,
Musiktheater von Gordon Kampe für
alle ab sechs Jahren, Alte Kirche Sankt
Johann, Saarbrücken (D), 17h.
Tél. 0049 681 30 92-0.

MUSEK

Récital d'orgue, par Cyprian Jagiello,
oeuvres de Szymanowski, Duruflé,
Gardonyi et Janca, cathédrale,
Luxembourg, 11h.

Rock op der Héicht, mat The
Pendulum's Motion, Wolf in Loveland,
Golden Caves, Mark Lotterman an The
Grand' Dukes, Veräinshaus op der
Héicht, Schoos, 19h.

Brass Band Oberschwaben-Allgäu,
Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h.
Tél. 26 32 43-1.

**Harmonie municipale d'Esch-sur-
Alzette et l'Harmonie Gemeng
Mamer**, sous la direction de Jean Thill
et de Marco Batistella, Centre culturel
Kinneksbond, Mamer, 20h.
Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

Retrace My Fragments, CD-Release,
Rockhal, Club, Esch, 20h.

Le Concert Spirituel, sous la direction
de Hervé Niquet, oeuvres de Frémart,
Charpentier, Bouteiller, Hugard, Le
Prince et Brossard, Saint-Pierre-aux-
Nonnains, Metz (F), 20h.
Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Frederic Hormuth, Kabarett, Tufa,
Kleiner Saal, Trier (D), 20h.
Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Juxta Crucem, par la Maîtrise de la
Cathédrale de Luxembourg, aux orges
Paul Breisch, oeuvres de Gounod et
Rheinberger, cathédrale, Luxembourg,
20h.

**Deutsche Radio Philharmonie
Saarbrücken Kaiserslautern**, sous
la direction de Karel Mark Chichon,
oeuvres de Dvorak et Schumann,
Arsenal, Grande Salle, Metz (F), 20h.
Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Les franglaises, Maison de la Culture,
Arlon (B), 20h30.
Tél. 0032 63 24 58 50. COMPLET !

Anna Calvi, Den Atelier, Luxembourg,
21h. www.atelier.lu

The Watch + Light Damage,
L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme),
Arlon (B), 21h. www.entrepotarlon.be

October, tribute to U2, Spirit of 66,
Verviers (B), 21h. www.spiritof66.be

THEATER

GC Battles, Centre culturel de
Hollerich, Luxembourg, 15h.

Sang/Sexe, avec Elodie Ludsys et
Cyril Chagot, Théâtre du Centaure,
Luxembourg, 19h. Tél. 22 28 28.

Das Wehr, Stück von Conor
McPherson, Alte Feuerwache,
Saarbrücken (D), 19h30.
Tél. 0049 681 30 92-0.

Liebe in Schwarz-Weiß,
Tanzabend von Marguerite Donlon,
Saarländisches Staatstheater,
Saarbrücken (D), 19h30.
Tél. 0049 681 30 92-0.

AVIS

WAT ASS LASS | 14.03. - 23.03.



Etablissement public créé par la loi du 25 juillet 2002
pour la réalisation des équipements de l'Etat
sur le site de Belval-Ouest

Avis de marché

Procédure : européenne ouverte

Type de marché : Travaux

Modalités d'ouverture des offres :

Date : 17/04/2014 Heure : 10:00

Lieu : Le Fonds Belval

1, avenue du Rock'n'Roll

L-4361 Esch-sur-Alzette

Tél.: +352 26840-1

Fax : +352 26840-300

Email : fb@fonds-belval.lu

SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

Intitulé attribué au marché :

Travaux de cloisons légères et de faux plafonds de la Maison du Nombre et de la Maison des Arts et des Etudiants à Belval.

Description succincte du marché :

Soumission des travaux de cloisons légères et de faux plafonds à réaliser dans le cadre de la construction de la Maison du Nombre et de la Maison des Arts et des Etudiants à Belval.

SECTION IV : PROCÉDURE

Conditions d'obtention du cahier des charges :

Virement d'une caution (remboursable en cas de remise d'une offre valable) de 280.-EUR à effectuer au compte no LU85 0019 1755 3163 6000 auprès de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat - BCEELULL. Le dossier de soumission est à réserver obligatoirement par fax en y indiquant l'adresse d'expédition. Le dossier sera envoyé au soumissionnaire dans un délai de 6 jours au plus tard après réception du virement.

SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Autres informations :

Quantité ou étendue globale :
+/- 17'500 m² de cloisons légères,
+/- 2'450 m² de faux plafonds en plaque de plâtre,
+/- 1'150 m² de faux plafonds en cassette métallique,
+/- 1'400 m² de baffles acoustiques.

Début des travaux prévu :

début juillet 2014

Durée des travaux prévue :

322 jours calendriers

Conditions de participation :

Capacité économique et financière :

Déclaration concernant le chiffre d'affaires réalisé par l'entreprise au cours des 3 derniers exercices dont la moyenne sera supérieure à 6 millions Euros.

Capacité technique : Une liste des références (au minimum 3) d'envergure similaire pour des marchés analogues et de même nature. L'effectif minimal du candidat est de 42 personnes.

Critères d'attribution : L'adjudication se fait à l'offre régulière au prix le plus bas.

Réception des offres : Les offres portant l'inscription « Soumission pour... » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. : 10/03/2014

La version intégrale de l'avis no 1400240 peut être consultée sur www.marches-publics.lu

Germain Dondelinger
Président du Conseil d'Administration

Ministère du Développement durable et des Infrastructures Administration des bâtiments publics

Avis de marché

Procédure : européenne ouverte

Type de marché : Travaux

Modalités d'ouverture des offres :

Date : 22/04/2014 Heure : 10:00

Lieu : Administration des bâtiments publics,

10, rue du Saint-Esprit,

L-1475 Luxembourg

SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

Intitulé attribué au marché :

Travaux d'installation de silos à sel, production et stockage de saumure à exécuter dans l'intérêt de la construction d'un dépôt pour l'Administration des Ponts & Chaussées à Mersch.

Description succincte du marché :

2 silos pour le stockage de sel d'une capacité de 250m³ chacun

1 station de remplissage pneumatique

1 préparateur de saumure (Na Cl) d'une capacité minimum de 10m³

1 cuve de stockage de saumure (Na Cl) d'une capacité de 20m³
2 cuves de stockage de chlorure de calcium (CaCl₂) d'une capacité de 40m³
2 stations de pompage CaCl₂

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

La durée prévisible des travaux est de 40 jours ouvrables, par intermittence, à débiter au courant du 2e trimestre 2015.

SECTION IV : PROCÉDURE

Conditions d'obtention du cahier des charges :

Les documents de soumission peuvent être retirés, après réservation préalable 24 heures à l'avance (soumissions@bp.etat.lu), auprès de l'adresse de l'administration, du 13 mars au 15 avril 2014; respectivement être téléchargés sur le portail des marchés publics (www.pmp.lu)

Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau

SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Autres informations :

Conditions de participation :
Effectif minimum en personnel requis : 15 personnes
Chiffre d'affaires annuel minimum requis : EUR 1'500'000.-
Nombre minimal des références : 3

Réception des offres : Les offres portant l'inscription « Soumission pour l'installation de silos à sel, production et stockage de saumure dans l'intérêt des Ponts & Chaussées à Mersch » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. : 10/03/2014

La version intégrale de l'avis no 1400239 peut être consultée sur www.marches-publics.lu

Le ministre du Développement durable et des Infrastructures
François Bausch

Theatersport, auf Zuruf der Zuschauer wird spontan improvisiert, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

LuxiLeaks, den neie Programm vum Cabarenert, Theater, Esch, 20h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

Trois femmes + Tone Hazard, chorégraphies d'Anu Sistonen, Centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 20h. Tél. 51 61 21-290.

Vollmondbetrachtungen, Stück von und mit Jean-Paul Maes, mit Irmtraud Hetz und Timo Wagner, Schloss, Bettembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Partita 2, chorégraphie d'Anne Teresa De Keersmaeker, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Patentöchter, Theaterfassung des gleichnamigen Buches von Julia Albrecht und Corinna Ponto, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de

Recto Verso, vun a mam Jemp Schuster, mat der Michèle Turpel, Trifolion, Echternach, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Vakanz am Möllerdall, Kaméidisték an dräi Akten vum Friny Gilson, Festsall vun der Reenert-Schoul, Wiltz, 20h. Tel. 95 89 72 (12h - 14h + 19h - 21h).

Konschtart, vun der Yasmina Reza, mat René Engel, Georges Kremer a Frank Leonardy, Café Ancien Cinéma, Vianden, 20h30. Tel. 691 84 93 98.

KONTERBONT

Dessin, workshop pour adultes avec Alan Johnston, Mudam, Luxembourg, 10h - 18h. Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu

Obstbaumschnittkurs, unter der Leitung von Raymond Aendeker, Treffpunkt Bongert von Herrn Reitz, Lieler, 14h. Tel. 90 81 88-634.

Armagnac um Tour, Liesung aus dem Josy Braun sengem leschte Roman, mat Josée Klincker, Christiane Kremer a Luc Marteling, Café Kleng Gemeng (15, rue du Marché), Mamer, 19h30. Tel. 31 00 22.

Der General, Vorführung des Stummfilms von Buster Keaton, musikalische Begleitung von Wilfried Kaets (Orgel) und Norbert Krämer (Midivipraphon-Schlagwerk), Musikonservatorium, Esch, 20h.

WAT ASS LASS | 14.03. - 23.03. / ANNONCE

Orphans of the Storm, projection du film muet de D.W. Griffith, animation musicale par l'Orchestre philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Carl Davis, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

SO, 23.3.

JUNIOR

Der Froschkönig, musikalisches Märchen mit der Gruppe Pastorella, Foyer des Theaters, Trier (D), 11h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

D'Geschicht vum Babar, de klengen Elefant, Kulturhaus Niederranven, Kopstal, 15h. Tél. 26 34 73-1.

MUSEK

Anne Czichowsky Quintet, jazz, Brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52 98-1.

Chargés de cours de l'Ecole de musique, Aalt Stadhaus, Differdange, 17h.

Amstel Quartet, oeuvres de Mozart, Brahms, Pärt, Glass, Franck und Nyman, Centre culturel Kinneksbond, Mamer, 17h. Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

Récital d'orgue, par Guy Poupart, église, Mondercange, 17h.

Ensemble Contrepoint, oeuvres de Schop, Dowland, Byrd, Marais, De Chambonnières, Poole, Marais et De Visée, église, Moestroff, 17h.

Tosca, Oper von Giacomo Puccini, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tél. 0049 681 30 92-0.

Groovin High Group, Jazz, Theater Leidinger (Mainzer Str. 10), Saarbrücken (D), 18h. Tél. 0049 681 93 27-0.

Piaf, mit Florence Absolu, Theater, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Joan as Police Woman, Den Atelier, Luxembourg, 20h. www.atelier.lu

San Francisco Symphony + Chœur symphonique de la Grande région + Pueri Cantores du Conservatoire de la Ville de Luxembourg, sous la

direction de Michael Tilson Thomas, Symphonie 3 de Gustav Mahler, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Michael Fitz, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

THEATER

Haïku, par le Théâtre du Papyrus, Bruxelles, Carré Rotondes, Luxembourg, 11h + 15h. Tél. 26 62 20 07.

Vakanz am Möllerdall, Kaméidistéck an dräi Akten vum Friny Gilson, Festsall vum der Reenert-Schoul, Wiltz, 15h. Tél. 95 89 72 (12h - 14h + 19h - 21h).

LuxiLeaks, den neie Programm vum Cabarenert, Theater, Esch, 17h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Verrücktes Blut, von Nurkan Erpulat und Jens Hillje, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Der Kontrabass, von Patrick Süskind, Studio des Theaters, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Konschtart, von der Yasmina Reza, mat René Engel, Georges Kremer a Frank Leonardy, Café Ancien Cinéma, Vianden, 20h30. Tél. 691 84 93 98.

KONTERBONT

Johannes Metzdorf: Ich kam zur Welt und lebe trotzdem weiter, musikalische szenische Lesung, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 16h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Wasserfest, Floßbau mit anschließendem Rennen auf der

Sauer, Kanu-Rafting, Besichtigungen von Sebes und Siden, Lesungen, Ausstellungen und diverse Workshops, Naturparkzentrum, Esch-sur-Sûre, 10h30 - 17h.

Second Life, atelier pour adultes et adolescents, Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 14h.

Lëtzebuerg net nëmmen de Lëtzeburger - Mir wëlle bleiwen, wat mer guer net sinn, mam Pierre Puth a Paul Dahm, Robert-Krieps-Sall am Kulturzentrum Abtei Neumünster, Luxembourg, 17h.



Jeu concours

Tirage au sort d'une nouvelle chaudière et de 50 conseils de base en énergie à domicile!*






Infos sur www.myenergydays.lu

*soumis à conditions




PROJET COFINANCÉ PAR L'UNION EUROPÉENNE

Conception et layout: Apert le Photo - André Lajoria

21

mars

22

mars

23

mars

myenergy days 2014

le salon de la rénovation énergétique



Luxexpo / Kirchberg
www.myenergydays.lu



LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Économie



LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Développement durable et des Infrastructures
Département de l'environnement



LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Logement





11000004


LUXEXPO
 EXHIBITION & CONGRESS CENTER

www.myenergydays.lu

Le salon de la rénovation énergétique

BILLET D'ENTRÉE Valeur / Wert

EINTRITTSKARTE **3€***

Heures d'ouverture / Öffnungszeiten

Ve / Fr	21.03	14h > 19h
Sa / Sa	22.03	10h > 18h
Di / So	23.03	10h > 18h